

F Ingegneria Ferroviaria

RIVISTA DI TECNICA ED ECONOMIA DEI TRASPORTI

TRANSPORTATION SCIENCE AND ECONOMY JOURNAL

ORGANO DEL COLLEGIO INGEGNERI FERROVIARI ITALIANI

Pubblicazione mensile

Tel. 06.4827116

E-mail: redazioneif@cifi.it – notiziari.if@cifi.it – direttore.if@cifi.it

Servizio Pubblicità

Roma: 06.47307819 - redazionetp@cifi.it Milano: 02.63712002 - 339.1220777 - segreteria@cifimilano.it

Direttore

Prof. Ing. Stefano RICCI

Vice Direttore

Dott. Ing. Valerio GIOVINE

Comitato di Redazione

Dott. Ing. Giovanni BONORA Dott. Ing. Massimiliano BRUNER Dott. Ing. Gianfranco CAU Dott. Ing. Maurizio CAVAGNARO Prof. Ing. Federico CHELI Prof. Ing. Giuseppe Romolo CORAZZA Dott. Ing. Biagio COSTA Prof. Ing. Salvatore DI TRAPANI
Prof. Ing. Salvatore DI TRAPANI
Prof. Ing. Anders EKBERG Prot. Ing. Anders EKBERG
Dott. Ing. Alessandro ELIA
Dott. Ing. Luigi EVANGELISTA
Dott. Ing. Attilio GAETA
Prof. Ing. Ingo HANSEN
Prof. Ing. Simon David IWNICKI
Dott. Ing. Adoardo LUZI
Prof. Ing. Gabriele MALAVASI
Dott. Ing. Giampaolo MANCINI
Dott. Ing. Enrico MINGOZZI
Dott.ssa Ing. Elena MOLINARO Dott., ssa Ing. Elena MOLINARO
Dott., Ing. Francesco NATONI
Dott., Ing. Vito RIZZO
Dott., Ing., Stefano ROSSI
Dott., Ing., Francesco VITRANO

Consulenti

Consulenti
Dott. Ing. Giovannino CAPRIO
Dott. Ing. Paolo Enrico DEBARBIERI
Prof. Ing. Giorgio DIANA
Dott. Ing. Antonio LAGANA
Dott. Ing. Emilio MAESTRINI
Prof. Ing. Renato MANIGRASSO
Dott. Ing. Mayor MOPETTI Dott. Ing. Mauro MORETTI Dott. Ing. Silvio RIZZOTTI Prof. Ing. Giuseppe SCIUTTO

Redazione

Massimiliano BRUNER Francesca PISANO Marisa SIIVI



Collegio Ingegneri Ferroviari Italiani

Associazione NO PROFIT con personalità giuridica (n. 645/2009) iscritta al Registro Nazionale degli Operatori della Comunicazione (ROC) n. 5320 – Poste Italiane SpA – Spedizione in abbonamento postale – d.l. 353/2003 (conv. In l. 27/02/2004 n. 46) art. 1 – DBC Roma

Via Giovanni Giolitti, 48 - 00185 Roma E-mail: cifi@mclink.it – u.r.l.: www.cifi.it Tel. 06.4882129 – Fax 06.4742987 Partita IVA 00929941003

Orario Uffici: lun.-ven. 8.30-13.00 / 13.30-17.00 Biblioteca: lun.-ven. 9.00-13.00 / 13.30-16.00

Indice

Anno LXXI Giugno 2016 | 6

LINEE AV/AC ITALIA ERTMS/ETCS L2 A VELOCITÀ SUPERIORI A 400 KM/H: PROGETTO, ANALISI E PROVE PER TEST CON ETR 1000 SULLA TRATTA AV/AC TORINO-MILANO

HS/HC LINES ITALY L2 ERTMS/ETCS AT SPEEDS OVER 300 KM/H: PROJECT, ANALYSIS AND TRIALS FOR A TEST WITH ETR 1000 TRAIN ON THE TURIN-MILAN HS/HC LINE

Dott. Ing. Fabio SENESI Dott. Ing. Matteo MEMOLI 483

Condizioni di Associazione al CIFI **506**

Condizioni di Abbonamento a IF - Ingegneria Ferroviaria **507**

VOCABOLI INTERNAZIONALI COME ADOZIONE SPECIFICA NELLA TERMINOLOGIA FERROVIARIA INGLESE INTERNATIONAL WORDS AS A SPECIFIC ADOPTION IN ENGLISH RAILWAY TERMINOLOGY

511 Dott. Ing. Inna DENISOVA

Notizie dall'interno 519

Notizie dall'estero **527** News from foreign countries

Elenco di tutte le Pubblicazioni CIFI **538**

IF Biblio 541

Elenco Fornitori di prodotti e servizi

La riproduzione totale o parziale di articoli o disegni è permessa citando la fonte. The total or partial reproduction of articles or figures is allowed providing the source citation.

-